

## 主席的話——不再歧視 放下偏見

主席的話

不再歧視

放下偏見



平等機會委員會主席 胡紅玉女士

平等機會委員會一向致力打擊歧視和消除負面標籤，我們明白到要做的尚有很多，因為不少人仍然排斥與自己不同的人。

根據政府統計署在 2000 年所作的綜合住戶統計調查顯示，全港共有 269,500 名有殘疾的人士<sup>1</sup>，及 882,700 名長期病患者<sup>2</sup>，他們共佔香港人口的 17%。

這意味著，在我們的家人和朋友當中，很可能有些是被認為與普通人不同的。這人可能是坐輪椅的爺爺、身為單親母親的姊姊，或是曾患有精神病的朋友。他們面對種種困難，不少人無法找到工作，僱主在招聘員工時往往把他們視為最後的選擇，在解僱員工時，卻以他們為首選。

### 享用保險服務

很多人因為先天、意外、受傷或年齡漸長，而無可選擇地變為有殘疾或患上長期病。除了在僱傭範疇之外，有殘疾或患長期病的人亦在其他方面，例如在獲取保險服務方面，遇到不少困難。委員會曾接獲有殘疾或患長期病的人士投訴，表示受到保險公司的歧視，因為保險公司拒絕為他們承保，或是基於他們的殘疾而把他們的保費調高，或是訂明承保範圍不包括他們原先已存在的身體狀況。

委員會現正就較早時候所進行的一項「與反歧視法例有關的保險問題」<sup>3</sup>研究，擬備一份討論文件，以收集業界及其他相關人士，對如何訂立及推行良好的保險業常規的意見。

《殘疾歧視條例》賦予有殘疾的人士免受歧視和騷擾的法律權利。保險公司不應拒絕向他們提供保險，或是給予他們較差的待遇，除非這些公司能按法例提供理據。

---

<sup>1</sup>這 269,500 人全部均有一種或以上下列殘疾：身體活動能力受局限、視力困難、聽覺困難、語言困難、精神病和自閉症。

<sup>2</sup>三種最經常被提到、需要長期治療和患病期超過 6 個月的疾病是高血壓（41.6%）、糖尿病（18.8%）和心臟病（13.6%）

<sup>3</sup>香港的三條反歧視條例是《殘疾歧視條例》、《性別歧視條例》及《家庭崗位歧視條例》。

委員會接納保險公司有權不承保某些情況，以確保公司能繼續經營，但本港保險業對精神病或愛滋病毒/愛滋病風險往往完全不承保，這做法可能是不合理的，除非保險公司已考慮過個別情況。保險公司在考慮所有因素後，應可透過減低承保額或提高保費等做法，提供保險服務。委員會呼籲業界考慮有殘疾人士的需要，所基於的不僅是他們的權利，還有是市場佔有率的原因，因為他們亦是顧客。

## 對抗負面標籤

為了培養一種尊重人與人之間的差異和個人權利的文化，我們需要挑戰定型觀念、負面標籤和傳統思想，因為歧視往往源於無知和錯誤的假設。委員會最近發表有關學生和課本的調查顯示，學生視有殘疾的人為不正常、容易發生意外和只適合做重覆的工作。這結果非常令人擔憂，因為實情並非如此。試想像假如坐輪椅的羅斯福和霍金、有聽覺障礙的貝多芬，和有讀寫障礙的史提芬·史匹堡沒有機會一展所長，這世界將蒙受何等重大的損失。

我們的調查進一步顯示，學生認為有精神病的人是不正常和有暴力傾向的，而這個印象主要是來自傳媒。但研究已證實，只有小部份有嚴重及頑固精神病的人士有暴力傾向。若能得到適當的治療和照顧，有精神病的人士同樣可以過正常生活。精神病患者之所以諱疾忌醫，往往與恐懼負面標籤有關。

## 接納有精神病的人士

政府統計署發現，在 2000 年，香港約有 50,000 名精神病患者。但事實上，市民患精神病的比率可能比這數字高出甚多，最近一項調查<sup>4</sup>發現，超過五分之一到診所求診的病人其實是患有精神病，但他們往往只察覺到其身體上的病癥而向醫生求助，而並未了解到，這些身體上的病癥可能是由心理因素所造成。

委員會與香港中文大學精神科學系合作的一項研究，揭示精神科服務使用者在工作場所、與家庭和朋友的關係方面的經歷，以及在醫療及社會服務方面所遇到的困難。我們希望在短期內公佈這些研究結果，並提出建議，以加強社會人士對精神病人的了解和接納。

我們希望市民就精神病進行廣泛的討論，能有助了解及預防精神病，並且能鼓勵患者接受治療。置身於一個病患者擔心受到歧視和負面標籤的環境，將會延誤求醫。

---

<sup>4</sup>這項調查結果由香港中文大學精神科學系與社區及家庭醫學系於 1999 年發表，詳情請瀏覽 <http://www.cuhk.edu.hk/ipro/990205.htm>

## 專題：專訪平等機會大使—許志安



許志安（平等機會大使）：放低歧視與偏見 世界融洽相連



在亞洲，無人不識許志安。他既是本年度最受歡迎男歌手，又是演技出眾的演員，經常亮相電台電視節目，可說是香港其中一位最具影響力的藝人。他的外形、個性，特別是歌聲，瘋魔了全亞洲的青少年。平等機會委員會十分榮幸，邀得許志安擔任平等機會大使，並以其得天獨厚的歌聲主唱平等機會主題曲「沒有歧視的世界」。

在委員會《通訊》的獨家訪問中，許志安分享了他對平等機會在香港的看法，也透露了支持本會的原因、推動平等的大計和對歧視的感受。

### 為什麼你會答應擔任平等機會大使呢？

作為歌手，我的工作比較個人化，時間主要花在灌錄唱片和宣傳自己，所以我希望可以多做點事來貢獻社會，例如跟平等機會委員會這種非牟利的機構合作。我相信每位歌手都應該多作貢獻，特別是透過推動和支持社區活動，幫助改善社會狀況。

我認為平等機會的概念十分有意義。我希望可以提高大家對個人權利和平等機會委員會的認識，讓大家可以善用這項資源，發展自己的潛能。

## 你認為什麼是「平等機會」呢？

平等機會是一個成功社會的先決條件。我們需要建立一個公平的環境，給予市民平等獲享教育、就業、服務、設施和參與社會活動的機會，讓每個人都可以發揮所長。有更多既獨立又能幹的人，香港自然會更加繁榮和成為真正的國際都會。



## 你有沒有親睹歧視的發生，又或是試過被人歧視呢？你又有甚麼感覺？

我慶幸沒有親睹過明顯歧視的發生，也沒有遭到歧視。不過作為平等機會大使，我參演了十齣真實歧視個案改編而成的廣播劇，從中知道許多有關歧視的實況。我想除非曾親身遭受歧視，否則便不會知道那種感覺有多可怕。我為那些受害者感到難過，又為香港仍然存在不公平而感到有些慚愧。很高興平等機會委員會能夠關注歧視問題，幫助受到委屈的人士。像香港這個充滿動感的國際都市，根本不應該有歧視發生，我們一定要支持平等機會，維護香港的名聲。



## 平等機會對香港有什麼好處？

首先，公平獲享教育可以讓香港的青少年發揮所長。其次，一份工作，如果由最適合和最有才能的人來擔任，工作質素便得以提高。第三，如果商業機構推行平等機會政策，會有助建立良好形象，是一種重要的公關策略。

舉一個例子，假如有公司聘請了坐輪椅的電腦專家，有些人或會因此看不起那間公司。不過很多人卻因為那間公司願意給予有殘疾人士一個就業機會，而深表欣賞。事實上，那位坐輪椅的人士不能走動並不等於他們就缺乏某種工作能力。

## 你如何避免自己歧視他人呢？

我認為只要將心比己，你就再不會歧視他人。我會看重優點和能力，以避免歧視他人，例如，灌錄一隻唱片，我通常會錄百多二百首歌，然後從中揀選我最喜歡的十首，不過，這樣做很容易就會選了那些我認識的人或是由我朋友所編寫的歌曲。為避免這種情況發生，我事前不會看作曲人或編曲人名單，而是直接揀選我認為最好聽的歌曲。

## 你最近為平等機會委員會主唱歌曲，可不可以向我們作些介紹？

這首歌叫「沒有歧視的世界」，歌詞描寫一個不存在歧視的世界，和支持消除世界上的歧視。拍攝音樂錄像帶的時候，我嘗試用手掩著其中一隻眼睛，表示偏見會妨礙人看世界。之後，我把手移開，這樣做是想告訴大家，當你願意放下偏見，你就會看見一個既完整又漂亮的世界。我打從心底做出這個手勢，拍攝的時候，真的覺得自己拋開了以往的固有成見，從新去擁抱一個公平而又美麗的世界。

作為年青人的偶像，你又有甚麼忠告給你的歌迷呢？

我會強調不分種族、性別和殘疾去公平對待每一個人是十分重要的，人人都應該尊重他人，共同攜手合作，貢獻社會。假如新的一代能夠懷著這種信念，並將這種信念推廣出去，我相信我的夢想——沒有歧視的世界，很快便會實現。



# 平等機會大聯盟 2002

## 電視宣傳短片



## 平等機會檔案

歡迎收聽——

由平等機會委員會及新城娛樂台製作

### " 平等機會檔案 "

由許志安、伍詠薇及鄭啟泰領銜聲音演出，透過十集個案，向大眾介紹現行三條反歧視條例，包括《性別歧視條例》、《殘疾歧視條例》和《家庭崗位歧視條例》，如何確保我們享有平等機會，免受歧視。

		
<b>鄭啟泰</b> 飾 平等機會主任 泰山	<b>許志安</b> 飾 高級平等機會主任 紀文安	<b>伍詠薇</b> 飾 平等機會主任 Wing
<p>內容：由許志安、伍詠薇及鄭啟泰領銜聲音演出，透過十集個案，向大眾介紹現行三條反歧視條例，包括《性別歧視條例》、《殘疾歧視條例》及《家庭崗位歧視條例》，如何確保我們享有平等機會，免受歧視。</p>		

## 平等機會檔案

1. 我有我價值 ( 殘疾歧視 - 精神病康復者 )
2. 伊人當自強 ( 家庭崗位歧視 - 單親家庭 )
3. 校園性騷擾 ( 性別歧視 - 性騷擾 )
4. 男織女耕 ( 性別定型 )
5. 男人借歪 ( 廣告性別定型 )
6. 佳人有喜 ( 性別歧視 - 懷孕歧視 )
7. 折翼天使 ( 殘疾歧視 - 智障學童 )
8. 視野無阻 ( 殘疾歧視 - 視障人士 )
9. 出路 ( 殘疾歧視 - 無障礙通道 )
10. 看不到的殘疾 ( 殘疾歧視 - 學習障礙 )

## 委員會主題曲

平等機會委員會主題曲：「沒有歧視的世界」

歌詞：

### 沒有歧視的世界

曲：馮翰銘 詞：歐志深 主唱：許志安  
當對待別人 你跟她 記得公正  
當對待健殘 那偏見 應要放低  
不要用歧視 隨便來虧待旁人  
一切是融合 再不應區分

聘用別人 那家中 某些崗位  
怎會是問題 要打破 任何慣例  
不要讓歧視 製做問題  
讓你在對等中更尊貴

沒有歧視 世界更美 一起挽手 創造未來  
平等中彼此給笑著對待  
沒有歧視 這個世界 不分你我才可愛  
如若你 懂得包容  
身邊一切 同樣美

( 重唱 ) 當對待別人 你跟她 記得公正  
當對待健殘 那偏見 應要放低  
不要用歧視 隨便來虧待旁人  
一切是融合 再不應區分

當聘用別人 那家中 某些崗位  
怎會是問題 要打破 任何慣例  
不要讓歧視 製做問題  
讓你在對等中更尊貴

沒有歧視 世界更美 一起挽手 創造未來  
平等中彼此給笑著對待  
沒有歧視 這個世界 不分你我才可愛  
如若你 懂得包容  
身邊一切  
長路裡 分享公平  
天高海闊 同樣美

贏取許志安"放低歧視與偏見"海報





## 殘疾歧視個案—使用自動櫃員機的平等權利...

### 殘疾歧視個案



### 使用自動櫃員機的平等權利...

「很多不識字的人及長者都使用圖章，難道他們也不能申請自動櫃員機咁嗎？」

「他說我不能申請自動櫃員機咁，因為凡用圖章辦理戶口手續的人都不准申請。但我知道其他銀行並沒有如此不合理的規定。此外，很多不識字的人及長者都使用圖章，難道他們也不能申請自動櫃員機咁嗎？」



### 投訴內容

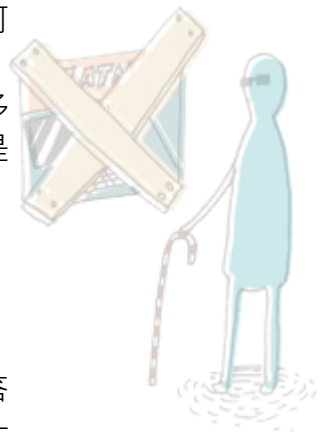
阿德天生有輕微視障，後漸變成全失明。雖然有此殘疾，他仍努力過著正常的生活。他任職電話接線生，與父母同住。由於失明，不能簽署文件，所以阿德用圖章辦理銀行戶口手續。



阿德知道使用自動櫃員機咁有許多好處和方便，便決定申請。但當他到銀行索取申請表時，銀行職員卻告訴他，為安全起見，凡用圖章辦理戶口手續的客戶都不准申請自動櫃員機咁，令阿德非常失望。

銀行的政策顯示他們假設有殘疾的人士是沒有能力管理自己的財務。

但阿德知道自己絕對有能力做得到。他說：「我可以獨自乘搭公共交通工具，自己上班，自己賺錢，因此我知道自己能夠好好使用自動櫃員機咁。很多人對有殘疾的人士持有定型的看法，以為我們無能力管理自己的事情。這是不公平的。每個人都應該被視為獨特的個體，按照個人的情況而獲評估。」阿德於是向平等機會委員會作出投訴。



### 委員會的行動

收到投訴後，平等機會委員會即與有關銀行聯絡，並查詢該銀行的服務。答辯人解釋，拒絕申請之事純屬誤會，只因初級職員沒有看過為有視障的人士提供服務的最新銀行指引。為了澄清事件，該銀行建議進行提早調解，並在發出自動櫃員機咁予阿德前，向阿德解釋了持有該咁的風險及責任。

### 法理依據

根據《殘疾歧視條例》，除非提供有關貨品、服務及設施會對提供者造成不合情理的困難，否則，服務提供者拒絕向有殘疾的人士提供貨品、服務及設施，即屬違法。



## 性別歧視個案—例行檢查？

### 性別歧視個案



### 例行檢查？

「他根本沒有檢查我的肺部、胸口或背部，就連脈搏和呼吸系統都沒有檢查。他只檢查我的乳房！...」

「他根本沒有檢查我的肺部、胸口或背部，就連脈搏和呼吸系統都沒有檢查。他只檢查我的乳房！原先我有點頭痛和咳嗽，所以才看醫生。但離開診所時，我的頭卻痛得更厲害，因為我知道自己受到性騷擾了。」

### 投訴內容

阿花身體不適去看醫生。護士帶領她進醫生房後離開，留下她和醫生兩人。最初，醫生為她做例行檢查，叫她描述病徵，又為她檢查喉嚨，然後要為她檢查胸肺。鑑於以往的經驗，阿花知道檢查程序，所以一口答應要求，解開部分上衣鈕扣。不過，醫生的舉動卻令她大為震驚。他轉身面向阿花，愈挨愈近，將聽診器放在阿花的右胸，再重複用指尖觸摸她的右胸；其後醫生又對阿花的左胸重施故技，令她既驚訝且尷尬，張開口卻說不出話來。她茫然坐著，心慌意亂。醫生放開手時向阿花眨一眨眼說：「你很快會痊癒！」阿花快快扣上鈕扣，跌跌撞撞離開診所。



阿花感到受辱、震驚和不安，回到公司便跟同事商量怎麼辦。同事提議幾個方法——控告那個醫生、向醫務委員會投訴、或聯絡平等機會委員會，以調解方式解決問題。阿花考慮後覺得，調解的好處是相對上更快討回公道，而且又是免費的，所以決定向平等機會委員會投訴。事實上，委員會的調解程序所牽涉的人數較少，因而較易保密，故此令阿花作出了她的抉擇。



### 委員會的行動

委員會收到投訴後便接觸該名醫生和展開調查。醫生堅持沒有故意觸摸阿花的乳房，並指出當時只不過是為阿花進行例行的胸肺檢查。他聲稱，使用聽診器無可避免會接觸到病人的肌膚，不過，對於引致阿花誤會令她不安，他表示歉意，並希望有機會向阿花澄清他的意圖和舉動。

委員會安排了調解會議，會上雙方願意解決問題。該醫生除了作出書面道歉外，還向阿花作出金錢賠償，以彌補她心靈上的傷害。此外，他更保證以後為病人檢查前，會先讓他們明白自己的意思。

### 法理依據

根據《性別歧視條例》規定，任何人如在提供貨品、設施或服務的過程中，對他人作出性騷擾，即屬違法。該醫生不應該進行任何不受歡迎的涉及性的行為，而令他的病人感到受冒犯、侮辱或威嚇，因為任何合理的人都應預計到，有關行為會令人反感。



### 阿富汗女童重返校園

自從塔利班戰敗後，阿富汗的女孩子終於能返回校園，重新融入社會。阿富汗政府最近制定法律，准許女孩子上學，更推出「重返校園計劃」，藉此鼓勵家長為子女（特別是女兒）報名入學。雖然百廢待興，而轉變似乎很緩慢，然而，有關計劃已令整個阿富汗的學生人數顯著增加。據聯合國兒童基金會進行的評估，確定現時坎大哈地區有143,000名男女生，比塔利班統治時的17,000名男生，人數有顯著增長。阿富汗全國現時有4,593所學校，為170萬兒童提供教育。

詳細資料：

<http://www.unicef.org/noteworthy/afghanistan/>



### 有殘疾的人士參與英聯邦運動會

有史以來，有殘疾的運動員首次與沒有殘疾的選手同場平等競賽。在英國曼徹斯特舉行的「2002年英聯邦運動會」，有殘疾的人士可參加各主場項目，使他們成為國家隊的正式成員，他們所奪得的獎牌也會計算在獎牌榜內。為遷就輪椅使用者和視障人士，大會對不少設施作出了改善，包括設置輪椅座位及方便出入的座位、為有殘疾人士預留車位及提供個人護送員。此外，大會又招募了數百名有殘疾的人士當義工。主辦當局希望他們今天的成功，能鼓勵未來的運動會主辦者效法，讓所有人平等競技。

詳細資料：

<http://www.disabilitynow.org.uk/>



## 2002年全球婦女高峰會議

本年7月，來自世界各地78個不同國家及地區超過600名女商人、女企業家及政府代表，在西班牙巴塞羅拿聚首一堂，參加了「全球婦女高峰會議」。參加者用了三天時間討論影響婦女發展的課題、商業策略、兼顧工作和家庭生活的方法，以至電子商務等問題，目的是為婦女爭取平等的商業機會及進一步拓展她們的業務。「全球婦女高峰會議」每年一度，今年已是第十二屆，為各地婦女造就一個建立專業關係網絡和跨國業務的機會。今次會議的成果包括：為阿富汗婦女籌措得10,000美元用作小企業借貸，以便該國婦女能再次參與國家的經濟活動；成立「科技專責小組」繼續交流最佳的營商經驗；並同意編纂《企業最佳管理守則》，以促進婦女的平等機會。

詳細資料：

[http://www.globewomen.com/summit/global\\_summit02.html](http://www.globewomen.com/summit/global_summit02.html)

## 為非洲婦女提供資訊科技

聯合國婦女發展基金為非洲婦女設立了一個網站，使她們有一處可以討論性別問題的討論區。「非洲之角婦女知識網絡」(The Horn of Africa Region Women's Knowledge Network)讓婦女有機會討論國家大事和婦女問題、互相聯繫、參與全球性討論，和表達她們對國家資訊科技政策的關注。此外，這個行動亦希望促進非洲的技術發展、並增強人民的知識和讀寫能力。在世界銀行和非洲婦女資訊與通信科技協會的支持下，「非洲之角婦女知識網絡」將為肯亞、烏干達、坦桑尼亞、埃塞俄比亞、厄立特里亞省、吉布提、蘇丹和索馬里的婦女提供互聯網網絡及資源。



詳細資料：

<http://www.acwict.or.ke/Hawonet/default.htm>



## 「無定型新人類」揭開序幕！

數百名市民出席了由平等機會委員會主辦的「無定型新人類」在九月二十二日於太古城中心舉行的開幕典禮。一同分享當日的盛況吧！



主禮嘉賓及一班「無定型新人類」攜手支持這個計劃。



主禮嘉賓一同「打破」定型框框！

平等機會委員會主席胡紅玉女士頒贈紀念品予一隊混合性別的醒獅隊。



(由左) 嘉賓導師張婉婷女士、余若薇女士、劉慧卿女士、羅慧娟女士及盧子健先生與一班「無定型新人類」及公眾討論如何打破定型觀念。

聖芳濟書院的同學們為大家表演插花藝術。



### 平等機會融入社群



透過「一切從接觸開始」傷健共融推廣計劃，邱金元中學的學生第一次跟弱能青少年接觸。此活動由致力推動傷健共融概念的香港傷健協會東九龍傷健中心主辦，平等機會委員會資助。



突破青年村創路坊主辦的「火苗行動」，學生正互相扶持爬上繩網的最高處，此活動由平等機會委員會資助。



「視障人士心目中的卓越事件選舉」嘉許典禮大合照。此活動由香港失明人協進會主辦，平等機會委員會資助。



雅麗珊郡主紅十字會學校（宿舍部）主辦了「平等新人類」社區大搜查活動，期間參加者體驗了坐輪椅人士乘搭火車時遇到的障礙。此活動由平等機會委員會資助。

#### 「共同學習、各展所長」教育研討會

超過 400 名參加者出席了平等機會委員會於 6 月 22 日舉辦的「共同學習、各展所長」教育研討會。海外專家、學校校長、老師、家長和其他教育工作者，在研討會上一一起分享經驗，討論在香港推行融合教育的方向及策略，以配合有特殊學習障礙學生的需要。兩位海外專家則就英國及中國推行融合教育的情況發表專題演說。



1. 研討會的開幕嘉賓：（左起）前教育署署長張建宗先生、英國殘疾事務專員 Philippa Russell 博士、北京中央教育科學研究所特殊教育室主任陳雲英博士及平等機會委員會主席胡紅玉女士。

2. 曾冠琮（左）與林柏忻這兩位就讀於融合教育學校的同學，在「共同學習、各展所長」教育研討會上與數百名參與者分享他們的經驗及心得。



救世軍隆亨青少年中心與香港聾人協進會合辦了「我手代我口——平等參與計劃」，在嘉年華中，各參加者的努力獲得了肯定。此活動由平等機會委員會資助。



# 社區活動巡禮

## events calendar

### 「富善姿彩新天地」綜合活動

(親子創作·繪畫大賽·音樂/電影欣賞)

#### “Life of Persons with an Intellectual Disability”

Parent / Child Arts Programme, Mural Painting Competition, Music / Film Show

7 / 2002 - 2 / 2003

匡智會 — 匡智太埔(南)中心  
Hong Chi Tai Po (South) Centre

2651 2889 (吳小姐 Ms Ng)

### 「平等機會知多D」

青年計劃 工作坊及錄像比賽

#### “Knowing More About Equal Opportunities” Youth Programme

Workshop and Video Recording Competition

9 / 2002 - 1 / 2003

香港天主教勞工事務委員會  
Hong Kong Catholic Commission for Labour Affairs

2772 5918 (畢小姐 Ms But)

### 第六屆「香港十大再生勇士」頒獎典禮

#### Hong Kong Outstanding Warriors of Regeneration Award 2002

Prize Presentation Ceremony to Salute Persons with Chronic Illnesses

9 / 2002 - 3 / 2003

再生會 — 香港崇德社復康資源中心  
Regeneration Society

2382 6963 (何小姐 Ms Ho)

### 「平等齊參與·展智獻社群」

社區教育活動2002 嘉年華會

#### “Inclusion and Integration”

Public Education Programme 2002 Carnival

12 / 10 / 2002

扶康會  
Fu Hong Society

<http://www.fuhong.org>

2896 2543 (黃小姐 Ms Wong)

### 「全港第二屆手語朗誦比賽」

#### The 2nd Annual Sign Language and Speech Competition

22 / 09 / 2002 (截止報名日期) (Deadline for Registration)

05 / 10 / 2002 (初賽) (First-Round Competition)

27 / 10 / 2002 (決賽) (Final Competition)

香港聾人協會  
Hong Kong Association of the Deaf

<http://www.hongkongdeaf.org.hk>

2327 2497

### 「同步同心」平等參與活動計劃 遊戲及分享

#### “To Serve, To Participate in Equal Opportunity” Games and Sharing

10 - 12 / 2002

香港路德會社會服務處-路德會長青群康中心  
Cheung Ching Lutheran Centre For the Disabled

2495 0118 (王先生 Mr. Wong)

### 「主婦才能多面睇」

講座及繽紛Show

#### “Discovering Housewives' Abilities”

Seminar and Variety Show

10 / 2002 - 3 / 2003

香港婦女中心協會  
Hong Kong Federation of Women's Centres

2386 6256  
(劉小姐 Ms Lau)

### 「視障兒童趣味軟件設計比賽」

#### Software Design Competition for Children with a Visual Impairment

23 / 10 / 2002

香港失明人協會  
Hong Kong Blind Union

<http://www.hkbu.org.hk>  
2337 2736

### 「平等的天空」訓練營及展覽

#### “Under the Equal Sky” Training Camp and Exhibition

11 / 2002 - 3 / 2003

荃灣明愛社區中心  
Caritas Community Centre - Tsuen Wan

<http://www.caritas.org.hk>  
2493 9156 (原女士 Ms Yuen)